**Aplikasyon asistans d ijans pou peyman lojman**

*Vèsyon 2022.10.25*

Aplikasyon sa a se pou asistans peyman lojman, ijans, li enkli sipò rezidansyèl pou fanmi an tranzisyon (**RAFT**).

Ou ka soumèt aplikasyon sa a sou papye bay Ajans Administratif Rejyonal (RAA) nan zòn ou an ki endike anba a. Li fasil epi rapid pou aplike tou sou yon òdinatè oswa sou smartphone ou nan<https://applyhousinghelp.mass.gov/>.

Si w bezwen èd pou ranpli aplikasyon an, kontakte RAA lokal ou a pou jwenn asistans gratis. Detay kontak RAA yo nan paj sa a; tanpri kontakte RAA ki sèvi pati nan eta kote w ap viv kounye a oswa kote w ap deplase a.

Ou ka jwenn tou RAA ki pi pre a sou Entènèt; pran yon foto kòd sa a ak telefòn ou:



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **RAA** | **Adrès** | **Nimewo telefòn** |
| Berkshire Housing Development Corp. (BHDC), sèvis Berkshires.  | P.O. Box 1180, Pittsfield, MA 01202-1180  | (413) 499-1630 x168  |
| Community Teamwork, Inc. (CTI), sèvis North Shore.  | 17 Kirk Street, Lowell, MA 01852  | (978) 459-0551  |
| Housing Assistance Corp. (HAC), k ap sèvi Cape Town ak zile yo.  | 460 West Main Street, Hyannis, MA 02601  | (508) 771-5400  |
| Way Finders, Inc. k ap sèvi Springfield ak Hampden County.  | 1780 Main Street, Springfield, MA 01103  | (413) 233-1600  |
| Metro Housing Boston, ki sèvi zòn metwopolitèn Boston  | 1411 Tremont Street, Boston, MA 02120  | (617) 425-6700  |
| CRPA Solutions, k ap sèvi Worcester County  | 191 May Street, Worcester, MA 01602  | (978) 630-6771  |
| South Middlesex Opportunity Council, Inc. (SMOC), ki sèvi Metro West ki gen ladan Framingham.  | 7 Bishop Street, Framingham, MA 01702  | (508) 872-0765  |
| Neighbor Works Housing Solutions, k ap sèvi South Shore ak South Coast  | 169 Summer Street, Kingston, MA 02364    | (781) 422-4204  |
| Lynn Housing Authority ak Devlopman Katye (LHAND), k ap sèvi Lynn  | LHAND Family Success Center, 39 Curwin Terrace, Lynn, MA 01905  | (339) 883-2342  |
| Otorite Rejyonal Lojman ak Redevlopman Konte Franklin, k ap sèvi Konte Franklin  | 241 Millers Falls Road, Turners Falls, MA 01376  | (413) 863-9781  |
| Central Massachusetts Housing Alliance (CMHA), ki sèvi Konte Worcester.  | 6 Institute Road, PO Box 3, Worcester, MA 01609   | (774) 243-3872  |

Pou aprann plis sou pwogram Asistans Rezidans pou Fanmi Tranzisyon (RAFT): kiyès ki elijib ak ki benefis ki disponib, vizite [https://www.mass.gov/service-details/residential-assistance -for-families-in- transition-raft-program.](https://www.mass.gov/service-details/residential-assistance-for-families-in-transition-raft-program)

Seksyon aplikasyon:

1. Kondisyon Lavi:
2. Enstriksyon
3. Preseleksyon
4. Detay aplikan an
5. Lòt manm kay la
6. Revni
7. Dediksyon pou kay
8. Lwe
9. Dokiman yo
10. Revizyon
11. Sètifika
12. Ki jan yo soumèt yon demann

# Kondisyon Lavi:

Chwazi deklarasyon ki pi byen dekri sitiyasyon lavi w\*.

Lwe Kay: Ou lwe apatman/kay ou epi w ap chèche èd pou w rete menm kote.

Demenaje: Mwen bezwen kite kote mwen ye kounye a (sa vle di sanzabri, sou kanape a, oswa viv nan kondisyon ki pa an sekirite).

Pwopriyetè kay la: viv lakay ou epi w ap chèche èd pou w peye ipotèk la pou w rete lakay ou oswa w ap chèche èd pou w peye lòt depans pou lojman.

Èske gen yon lòt moun, pa egzanp yon avoka, nou ta dwe voye enfòmasyon sou sitiyasyon aplikasyon w lan?

Wi Non

Si w reponn "Demenaje: Mwen oblije kite kote m rete kounye a (sa vle di sanzabri, kouche sou kanape, oswa viv nan kondisyon ki pa sekirize)" nan kesyon ki anwo a, ou dwe reponn 2 kesyon sa yo:

Èske w konnen nouvo pwopriyetè pwopriyete a ak adrès kote w ap deplase a?\*

Wi Non

Ou ka toujou aplike si w pa gen yon nouvo kay oswa pwopriyetè, epi ou espere gen yon kay nan 60 jou. Si w gen yon kay ak yon pwopriyetè, bay yon kontak imèl pou nouvo pwopriyetè w la ap ede w trete demann ou an pi vit.

Èske w gen entansyon deplase nan pwochen 60 jou yo?\*

Wi Non

Si ou reponn "Non" nan kesyon ki anwo a, tanpri tounen pou aplike nan 60 jou apre demenajman ou te planifye a.

Nan moman sa a, aplikasyon MA Asistans Ijans pou Peman Lojman pa aksepte aplikasyon pwopriyetè kay yo. Pwopriyetè kay ki bezwen yon asistans ipotekè oswa lòt asistans lojman ka aplike pou nouvo pwogram Fon Asistans Pwopriyetè(HAF). Tanpri vizite <https://massmortgagehelp.org/> pou aprann plis sou HAF epi pou wè si w ka elijib. Ou ka rele Sant Apèl HAF la tou nan (833) 270 – 2953 oswa rele 2-1-1 pou plis enfòmasyon ak pou aplike.

# Enstriksyon

Enstriksyon pou Ranpli Aplikasyon an

Aplikasyon Ijans pou Asistans Pèyman Lojman gratis. Pa gen okenn frè obligatwa pou aplike, epi èd gratis disponib pou ranpli aplikasyon yo. Evite èskrokri moun ki chaje yon "frè pou aplikasyon an" jis pou ede soumèt yon aplikasyon. Si w bezwen èd pou ranpli aplikasyon an, kontakte RAA lokal ou a pou jwenn asistans gratis.

**Remake byen apati 16 avril 2022, pwogram Asistans Ijans pou Peyman Lojman gen yon limit benefis $10,000 ak yon limit kalifikasyon nan revni 50% Revni Mwayèn nan rejyon an.**

REMAK POU APLIKAN KI APLIKE SOU ENTÈNÈT: Demann asistans pou lokasyon an pral pran 20-30 minit. Ou ka anrejistre epi rekòmanse aplikasyon sa a pita, men tanpri ranpli li nan 21 jou. Apre 21 jou, aplikasyon ki pa konplè yo pral anile epi w ap bezwen kòmanse yon nouvo aplikasyon si w toujou vle aplike.

Aplikasyon an ap mande pou bay:

* Lojman aktyèl kay la, ak ki defi yo ka konfronte
* Non, dat nesans, ak nimewo sekirite sosyal tout moun nan kay la. Ou pa oblije mete yon nimewo sekirite sosyal si yo pa genyen youn.
* Revni total nan kay la
* Kalite asistans ki nesesè yo
* Enfòmasyon kontak pwopriyetè a. Ou ka toujou aplike Si w pa gen yon nouvo inite/nouvo pwopriyetè, epi w planifye pou w deplase nan 60 jou.

Ou pral oblije egalman soumèt dokiman sa yo. Demann lan ap trete pi vit si w mete tout dokiman sa yo:

* Dokiman idantite chèf kay la
* Prèv kriz lojman (pa egzanp yon Avi demisyon oswa yon sitasyon tribinal)
* Prèv lojman (egzanp yon kontra lwaye)

Yon ajans ka mande lòt dokiman ki pwouve revni kay la tou.

 [Aprann plis sou dokiman ki nesesè yo: https://www.mass.gov/how-to/how-to-apply-for-raft](https://www.mass.gov/how-to/how-to-apply-for-raft)

Apre w fin soumèt aplikasyon an, yon administratè imobilye ki soti nan yon Ajans Administrasyon Rejyonal (RAA) ap kontakte w. Tanpri reponn byen vit lè yo fè sa.

Si ou se yon Avoka oswa w ta renmen nou bay detay sou aplikasyon w lan pou yon Òganizasyon Defans, Zanmi oswa Manm Fanmi, tanpri ranpli seksyon Detay pou Defans yo ki anba a.

# Detay Avoka yo

Prenon Avoka\* MI Avoka Non Avoka\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Relasyon ak Aplikan\* Nimewo Telefòn Avoka Imèl Avoka\*

Òganizasyon Defans \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Zanmi

Manm Fanmi

Tanpri Antoure preferans Lengwistik pou moun w ap aplike a\*

 

Tanpri tcheke kare sa a pou konfime ou gen otorizasyon pou w soumèt aplikasyon sa a nan non aplikan an.

Tanpri tcheke kare sa a pou konfime ou gen otorizasyon pou kominike konsènan aplikasyon sa a nan non kliyan an.

**Preseleksyon**

Si w enkli tèt ou, konbyen moun k ap viv lakay ou? Mete nenpòt timoun, kolokatè, manm fanmi oswa lòt moun ki abite avèk ou sou liy ki anba a

Kantite manm nan kay la\* Revni anyèl kay la\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ki kote ou rete kounye a? (Si w pa gen kay, tanpri bay yon adrès kote ou ka resevwa anvlòp)\*
Street / PO BOX\* Apt/Unit # Vil\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Eta\* Kòd Postal\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Si w te endike pi wo a w ap demenaje nan yon nouvo inite, tanpri bay adrès inite w ap deplase a. Si w poko gen yon inite sekirize, nan seksyon ki anba a, tanpri endike sèlman vil oswa vilaj ou ta ka demenaje. \*

Lari / PO BOX\* # Apt/Inite Vil\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Eta\* Kòd Postal\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Èske oumenm oswa yon manm fanmi imedya travay pou yon òganizasyon ki administre ak RAFT, ERAP, oswa HomeBASE?\*

Wi Non

Si wi, ki jan yo rele?\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Èske non lokatè a sou kontra lwaye a? \*

Wi Non

Si non, y ap bezwen yon akò soulweyay ki siyen e ki di kiyès moun prensipal lokatè a ye, ak dat soulweyay la. Tanpri sonje: Fon yo ka peye sèlman pou mèt pwopriyete a; yo pa kapab peye bay lokatè prensipal ki ofri soulweyay la.

Èske w gen plan pou itilize koupon pou lokasyon an nan nouvo apatman an, tankou MRVP, Seksyon 8 oswa bon lojman pou ijans?\*

Wi Non

Difikilte

Tanpri di nou defi ou te rankontre yo.

Mwen menm oswa yon moun lakay mwen: \*

Pèdi yon travay

Prestasyon benefis nan chomaj

Te gen mwens revni pase nòmal (salè minimòm, mwens èdtan, oswa mwens kliyan si travayè yo endepandan)

Oblije absan nan travay, oswa sispann travay, oswa travay mwens èdtan akòz yon bezwen sante oswa medikal

Oblije rate travay, oswa sispann travay, pran swen yon moun ki gen bezwen sante oswa medikal

Oblije manke travay, oswa sispann travay, oswa travay mwens èdtan paske lekòl pitit mwen an oswa gadri a te fèmen, oswa paske pitit mwen an te lekòl adistans

Te gen yon konpayon oswa yon manm nan kay la ki te demenaje, sispann peye lwaye, oswa mouri, sa ki kite pri lojman ki elve

Te gen bòdwo ki pi wo pase nòmal (pa egzanp, fakti medikal, depans transpò, depans gadri, depans pou fineray, lwaye, sèvis piblik, elatriye)

Te gen revni ki te twò ba pou peye pou depans debaz nan kay la (pa egzanp, manje, rad, lwaye, sèvis piblik, pwodui netwayaj, elatriye)

Tanpri itilize seksyon ki anba a pou mete aksan sou nenpòt ak tout bezwen lojman oswa sèvis piblik ki dekri sitiyasyon ou ye kounye a. (tcheke tout sa ki aplike yo)

Tanpri asire w yo chwazi omwen yon valè nan seksyon Demenajman - Kriz Lojman, Lokatè - oswa Asistans Sèvis ki Pi ba a.

Demenajman - Kriz Lojman

Si yo reponn ou “Demenaje: Mwen bezwen kite kote mwen rete kounye a……” sou Sitiyasyon Lavi ki anwo a, tanpri itilize seksyon ki anba a pou mete aksan sou nenpòt ak tout bezwen lojman oswa sèvis piblik ki dekri sitiyasyon ou ye kounye a. (tcheke tout sa ki aplikab yo)

Mwen te resevwa yon Avi pou m Kite ki di kontra lwaye mwen an pral sispann si mwen pa peye tout lwaye yo m dwe yo.

Mwen pa gen yon kontra lwaye aktyèl epi mwen resevwa yon avi mwen bezwen kite rezidans mwen an.

Mwen te ale nan tribinal oswa mwen gen yon dat tribinal pwograme pou yon ekspilsyon

Yo te mete m deyò nan yon pwosè jidisyè e mwen oblije kite kay mwen an.

Mwen se yon sanzabri, epi mwen pa ka rete ankò

Kounye a mwen san kay (pa egzanp, m ap dòmi nan yon abri, yon machin, oswa deyò.)

Moun m ap viv ak li kounye a ap fè m mechanste, menase pou l fè m mal, fè m santi m oswa fanmi m an danje.

Konsèy Sante a oswa founisè swen sante mwen an di mwen bezwen kite rezidans mwen paske apatman an pa an sekirite oswa an sante pou mwen.

Lòt: (Tanpri eksplike sikonstans ki pral lakòz ou rete san kay nan 30 jou)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lokatè - Kriz Lojman

Si w te reponn, “Lokatè ki Rete…” Sou Sitiyasyon Lavi ki anwo a, tanpri itilize seksyon ki anba a pou mete aksan sou nenpòt ak tout bezwen lojman oswa sèvis piblik ki dekri sitiyasyon w ye kounye a. (tcheke tout sa ki aplikab yo)

Mwen te resevwa yon Avi pou kite mèt kay mwen an ki di mwen dwe lwaye a

Mwen te ale nan tribinal oswa mwen gen yon dat tribinal pwograme pou yon ekspilsyon

Yo te mete m deyò nan yon pwosè jidisyè e mwen oblije kite kay mwen an.

Moun m ap viv ak li kounye a ap fè m mechanste, menase pou l fè m mal, fè m santi m oswa fanmi m an danje.

Asistans sèvis piblik (tcheke tout sa ki aplike yo)

Mwen te resevwa yon avi fèmti

Sèvis mwen an te fèmen

Tank lwil oswa gaz mwen an vid epi mwen pa ka peye pou ranpli l

Si gen yon pwochen dat odyans ki asosye ak kriz ou chwazi pi wo a, ki lè pwochen dat odyans sa a?

(MM/JJ/AAAA)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ M pa konnen

Demann Pwopriyetè

Èske w te resevwa yon imèl konfimasyon nan men Pwogram MA RAFT/ERAP/HomeBASE pwopriyetè w la te soumèt yon aplikasyon?\*

Wi Non

Si w reponn "Wi" pou kesyon ki anwo a "Èske w te resevwa yon imèl konfimasyon pwopriyetè w la te soumèt yon aplikasyon?" Lè sa a, tanpri bay kòd Aplikasyon Pwopriyetè yo jwenn nan imèl sa a.

Kòd Aplikasyon Pwopriyetè\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Detay aplikan an**

Enfòmasyon sou aplikasyon an

Prenon\* MI Non\* Sifiks

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_

Dat Nesans\* (MM/DD/YYYY) Laj

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sèks\*

Gason fi moun ki pa vle idantifye sèks yo transeksyèl.

Evite Reponn

Nimewo Sekirite Sosyal\*
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Mwen pa gen nimewo sekirite sosyal (SSN)

Ras\* Etnisite\* Endyen
Ameriken oswa moun ki fèt Alaska  Espanyòl/Latino

Azyatik ki pa Panyòl/ki pa Latino

Blan pa gen repons

Nwa oubyen Afriken Ameriken

Natifnatal Awayi oswa moun zile Pasifik

Plizyè Ras

Pa gen repons

Estati Travay\* Kalite ID\*
 Travay aplentan Lisans chofè a

Travay a tan pasyèl ID Eta a

Travayè endepandan Paspò ameriken

Chomaj ID militè

Elèv ID Militè Depandan

Pran retrèt Ak de nesans

Andikape Paspò Etranje Valid

 Sètifika Sitwayènte

 Sètifika Natiralizasyon

 Kat rezidan pèmanan ameriken

 ID yon vwayajè konfyans (Global Entry, FAST,
SENTRI, NEXUS)

 Enhanced Tribal Card

 Foto Idantite tribal Ameriken

Si w te chwazi "Lisans pou Kondwi" kòm Kalite ID, ou oblije bay Eta Lisans Kondwi ou ak Nimewo Lisans Kondwi ou anba a:

Eta pèmi kondui a\* Nimewo pèmi kondui a\*\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adrès lapòs aplikan an

Lari / PO BOX\* # Apt/Inite Vil\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Eta\* Kòd Postal\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Detay kontak aplikan an

Nimewo telefòn

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kalite Telefòn\*

Telefòn Fiks

Mwen dakò pou mwen resevwa mesaj tèks konsènan asistans lojman. Pousantaj mesaj ak done yo ka aplike.\*

Wi Non

Imèl\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Metòd kontakt prefere\* Preferan LengwistikImèl Anglè

Telefòn Espanyòl

 Pòtigè

 Chinwa Tradisyonèl

 Kreyòl ayisyen

 Khmer

 Ris

 Vyetnamyen

# Lòt manm kay la

Tanpri mete enfòmasyon sou kantite moun ki nan kay la nan preseleksyon ou te di wap viv avèk yo.

## Lòt manm nan kay la #1

Premye non\* Siyati\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dat Nesans\* (MM/DD/YYYY) Laj

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nimewo Sekirite Sosyal/Nimewo Fiskal\*
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Manm sa pa gen yon Nimewo Sekirite
 Sosyal(SSN)

Sèks\*

Gason fi moun ki pa vle idantifye sèks yo transeksyèl.

Evite Reponn

Relasyon ak chèf fanmi\*

Madanm Marye

Pitit

Paran

Lòt manm fanmi an

Patnè ki pataje menm chanm

Ras\* Etnisite\* Endyen
Ameriken oswa moun ki fèt Alaska  Espanyòl/Latino

Azyatik ki pa Panyòl/ki pa Latino

Blan pa gen repons

Nwa oubyen Afriken Ameriken

Moun ki fèt Awayi oswa lòt moun nan zile Pasifik la.

Plizyè Ras

Pa gen repons

## Lòt manm nan kay la #2

Premye non\* Siyati\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dat Nesans\* (MM/DD/YYYY) Laj

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nimewo Sekirite Sosyal/Nimewo Fiskal\*
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Manm sa pa gen yon Nimewo Sekirite Sosyal(SSN)

Sèks\*

Gason fi moun ki pa vle idantifye sèks yo transeksyèl.

Evite Reponn

Relasyon ak chèf fanmi\*

Madanm Marye

Pitit

Paran

Lòt manm fanmi an

Patnè ki pataje menm chanm

Ras\* Etnisite\* Endyen
Ameriken oswa moun ki fèt Alaska  Espanyòl/Latino

Azyatik ki pa Panyòl/ki pa Latino

Blan pa gen repons

Nwa oubyen Afriken Ameriken

Moun ki fèt Awayi oswa lòt moun nan zile Pasifik la.

Plizyè Ras

Pa gen repons

## Lòt manm kay la #3

Premye non\* Siyati\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dat Nesans\* (MM/DD/YYYY) Laj

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nimewo Sekirite Sosyal/Nimewo Fiskal\*
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Manm sa pa gen yon Nimewo Sekirite Sosyal(SSN)

Sèks\*

Gason fi moun ki pa vle idantifye sèks yo transeksyèl.

Evite Reponn

Relasyon ak chèf fanmi\*

Madanm Marye

Pitit

Paran

Lòt manm fanmi an

Patnè ki pataje menm chanm

Ras\* Etnisite\* Endyen
Ameriken oswa moun ki fèt Alaska  Espanyòl/Latino

Azyatik ki pa Panyòl/ki pa Latino

Blan pa gen repons

Nwa oubyen Afriken Ameriken

Moun ki fèt Awayi oswa lòt moun nan zile Pasifik la.

Plizyè Ras

Pa gen repons

## Lòt manm nan kay la #4

Premye non\* Siyati\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dat Nesans\* (MM/DD/YYYY) Laj

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nimewo Sekirite Sosyal/Nimewo Fiskal\*
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Manm sa pa gen yon Nimewo Sekirite
 Sosyal (SSN)

Sèks\*

Gason fi moun ki pa vle idantifye sèks yo transeksyèl.

Evite Reponn

Relasyon ak chèf fanmi\*

Madanm Marye

Pitit

Paran

Lòt manm fanmi an

Patnè ki pataje menm chanm

Ras\* Etnisite\* Endyen
Ameriken oswa moun ki fèt Alaska  Espanyòl/Latino

Azyatik ki pa Panyòl/ki pa Latino

Blan pa gen repons

Nwa oubyen Afriken Ameriken

Moun ki fèt Awayi oswa lòt moun nan zile Pasifik la.

Plizyè Ras

Pa gen repons

**Si ou bezwen ajoute lòt manm fanmi, tanpri kopye paj sa a epi mete l nan aplikasyon an.**

**Revni**

Rapòte nenpòt revni/salè ou touche, anvan taks isit la.

Èske ou menm oswa yon manm fanmi w gen revni nan travay ou ye kounye a?

Wi Non

Èske ou menm oswa yon manm fanmi resevwa Revni Sekirite Sosyal (SSI) oswa Revni Sekirite Sosyal pou andikap (SSDI)?

Wi Non

Èske ou menm oswa manm fanmi w resevwa nenpòt revni Sekirite Sosyal pou retrèt oswa pansyon/retrèt nan yon travay anvan?\*

Wi Non

Èske oumenm oswa manm fanmi w resevwa pansyon alimantè pou timoun, pansyon alimantè konjwen/sipote pou mari oswa madanm, oswa pansyon alimantè pou timoun adoptif?\*

Wi Non

Deklare revni tankou andikap, konpansasyon travayè, revni envestisman, oswa nenpòt lòt lajan ou menm oswa moun lakay ou resevwa regilyèman

Èske oumenm oswa manm fanmi w gen nenpòt lòt revni pou deklare? \*

Wi Non

(Chwazi kare ki anba a sèlman si repons lan aplike pou ou.)
Mwen afime mwen pa gen okenn revni, epi mwen konprann òganizasyon k ap trete aplikasyon mwen an ka verifye si sa a vre.

Dapre kesyon anvan yo, si ou te mansyone kay la gen salè, SSI oswa SSDI, Revni retrèt oswa Pansyon, asistans pou timoun, mari oswa madanm oswa pou timoun adoptif, lòt revni (yo) tanpri bay detay sou revni ou yo isit la.

# Revni

Remak: yo pral mande w pou pwouve revni ou antre ak dokiman tankou:

* De fakti pèyman ki date nan dènye 60 jou yo
* Ekstrè chomaj (yo) ki montre montan pèyman chak semèn
* Lèt rekonpans (yo) pou benefis tankou Sekirite Sosyal, TAFDC, SNAP, MassHealth, elatriye.

## Revni manm fwaye a #1

Non Prenon\* manm nan kay la, Kalite revni

 Revni/Salè brit/Salarye

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Asirans Chomaj

 Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite
 (TANF)

 Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè
 (SNAP)

 Revni Sekirite Siplemantè (SSI)

 Asirans Enfimite Sekirite Sosyal (SSDI)

 Revni retrèt Sekirite Sosyal

 Pansyon oswa revni retrèt ki soti nan yon ansyen travay

 Pansyon veteran

 Pansyon alimantè oswa lòt sipò konjwen

 Sipò pou timoun adoptif

 Asirans prive andikap

 Pansyon andikap ki pa gen rapò ak sèvis VA

 Prim andikap ki gen rapò ak sèvis VA

 Konpansasyon travayè

 Alokasyon Pwogram Fòmasyon

Konbyen fwa yo peye w? \* Leve? \*

Kotidyènman (chak jou)

Chak semèn (yon fwa pa semèn) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chak de semèn (chak lòt semèn)

Bimansyèl (de fwa chak mwa)

Chak mwa (yon fwa chak mwa)

Chak sis mwa (de fwa chak ane)

Chak ane (yon fwa chak ane)

## Revni manm fwaye a #2

Non manm nan kay la, Siyati\* Kalite Revni

 Revni/Salè brit/Salarye

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Asirans Chomaj

 Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (TANF)

 Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè (SNAP)

 Revni Sekirite Siplemantè (SSI)

 Asirans Enfimite Sekirite Sosyal (SSDI)

 Revni retrèt Sekirite Sosyal

 Pansyon oswa revni retrèt ki soti nan yon ansyen travay

 Pansyon veteran

 Pansyon alimantè oswa lòt sipò konjwen

 Sipò pou timoun adoptif

 Asirans prive andikap

 Pansyon andikap ki pa gen rapò ak sèvis VA

 Prim andikap ki gen rapò ak sèvis VA

 Konpansasyon travayè

 Alokasyon Pwogram Fòmasyon

Konbyen fwa yo peye w? \* Leve? \*

Kotidyènman (chak jou)

Chak semèn (yon fwa pa semèn) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chak de semèn (chak lòt semèn)

Bimansyèl (de fwa chak mwa)

Chak mwa (yon fwa chak mwa)

Chak sis mwa (de fwa chak ane)

Chak ane (yon fwa chak ane)

## Revni manm fwaye a #3

Non manm nan kay la, Siyati\* Kalite Revni

 Revni/Salè brit/Salarye

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Asirans Chomaj

 Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite
 (TANF)

 Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè
 (SNAP)

 Revni Sekirite Siplemantè (SSI)

 Asirans Enfimite Sekirite Sosyal (SSDI)

 Revni retrèt Sekirite Sosyal

 Pansyon oswa revni retrèt ki soti nan yon ansyen travay

 Pansyon veteran

 Pansyon alimantè oswa lòt sipò konjwen

 Sipò pou timoun adoptif

 Asirans prive andikap

 Pansyon andikap ki pa gen rapò ak sèvis VA

 Prim andikap ki gen rapò ak sèvis VA

 Konpansasyon travayè

 Alokasyon Pwogram Fòmasyon

Konbyen fwa yo peye w? \* Leve? \*

Kotidyènman (chak jou)

Chak semèn (yon fwa pa semèn) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chak de semèn (chak lòt semèn)

Bimansyèl (de fwa chak mwa)

Chak mwa (yon fwa chak mwa)

Chak sis mwa (de fwa chak ane)

Chak ane (yon fwa chak ane)

## Revni manm fwaye a #4

Non Prenon\* manm nan kay la, Kalite revni

 Revni/Salè brit/Salarye

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Asirans Chomaj

 Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (TANF)

  Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè (SNAP)

 Revni Sekirite Siplemantè (SSI)

 Asirans Enfimite Sekirite Sosyal (SSDI)

 Revni retrèt Sekirite Sosyal

 Pansyon oswa revni retrèt ki soti nan yon ansyen travay

 Pansyon veteran

 Pansyon alimantè oswa lòt sipò konjwen

 Sipò pou timoun adoptif

 Asirans prive andikap

 Pansyon andikap ki pa gen rapò ak sèvis VA

 Prim andikap ki gen rapò ak sèvis VA

 Konpansasyon travayè

 Alokasyon Pwogram Fòmasyon

Konbyen fwa yo peye w? \* Leve? \*

Kotidyènman (chak jou)

Chak semèn (yon fwa pa semèn) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chak de semèn (chak lòt semèn)

Bimansyèl (de fwa chak mwa)

Chak mwa (yon fwa chak mwa)

Chak sis mwa (de fwa chak ane)

Chak ane (yon fwa chak ane)

## Revni manm fwaye a #5

Non manm nan kay la, Siyati\* Kalite Revni

 Revni/Salè brit/Salarye

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Asirans Chomaj

 Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (TANF)

 Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè (SNAP)

 Revni Sekirite Siplemantè (SSI)

 Asirans Enfimite Sekirite Sosyal (SSDI)

 Revni retrèt Sekirite Sosyal

 Pansyon oswa revni retrèt ki soti nan yon ansyen travay

 Pansyon veteran

 Pansyon alimantè oswa lòt sipò konjwen

 Sipò pou timoun adoptif

 Asirans prive andikap

 Pansyon andikap ki pa gen rapò ak sèvis VA

 Prim andikap ki gen rapò ak sèvis VA

 Konpansasyon travayè

 Alokasyon Pwogram Fòmasyon

Konbyen fwa yo peye w? \* Leve? \*

Kotidyènman (chak jou)

Chak semèn (yon fwa pa semèn) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chak de semèn (chak lòt semèn)

Bimansyèl (de fwa chak mwa)

Chak mwa (yon fwa chak mwa)

Chak sis mwa (de fwa chak ane)

Chak ane (yon fwa chak ane)

## Revni manm fwaye a 6

Non manm kay la, Siyati\* Kalite revni

 Revni/Salè brit/Salarye

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Asirans Chomaj

 Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (TANF)

 Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè (SNAP)

 Revni Sekirite Siplemantè (SSI)

 Asirans Enfimite Sekirite Sosyal (SSDI)

 Revni retrèt Sekirite Sosyal

 Pansyon oswa revni retrèt ki soti nan yon ansyen travay

 Pansyon veteran

 Pansyon alimantè oswa lòt sipò konjwen

 Sipò pou timoun adoptif

 Asirans prive andikap

 Pansyon andikap ki pa gen rapò ak sèvis VA

 Prim andikap ki gen rapò ak sèvis VA

 Konpansasyon travayè

 Alokasyon Pwogram Fòmasyon

Konbyen fwa yo peye w? \* Leve? \*

Kotidyènman (chak jou)

Chak semèn (yon fwa pa semèn) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chak de semèn (chak lòt semèn)

Bimansyèl (de fwa chak mwa)

Chak mwa (yon fwa chak mwa)

Chak sis mwa (de fwa chak ane)

Chak ane (yon fwa chak ane)

## Revni manm fwaye a 7

Non manm kay la, Siyati\* Kalite revni

 Revni/Salè brit/Salarye

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Asirans Chomaj

 Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (TANF)

 Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè (SNAP)

 Revni Sekirite Siplemantè (SSI)

 Asirans Enfimite Sekirite Sosyal (SSDI)

 Revni retrèt Sekirite Sosyal

 Pansyon oswa revni retrèt ki soti nan yon ansyen travay

 Pansyon veteran

 Pansyon alimantè oswa lòt sipò konjwen

 Sipò pou timoun adoptif

 Asirans prive andikap

 Pansyon andikap ki pa gen rapò ak sèvis VA

 Prim andikap ki gen rapò ak sèvis VA

 Konpansasyon travayè

 Alokasyon Pwogram Fòmasyon

Konbyen fwa yo peye w? \* Leve? \*

Kotidyènman (chak jou)

Chak semèn (yon fwa pa semèn) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chak de semèn (chak lòt semèn)

Bimansyèl (de fwa chak mwa)

Chak mwa (yon fwa chak mwa)

Chak sis mwa (de fwa chak ane)

Chak ane (yon fwa chak ane)

**Si w bezwen rapòte revni adisyonèl, tanpri kopye paj sa a epi tache li nan aplikasyon an.**

**Dediksyon pou kay**

**Yo ka retire sèten depans ou ka genyen nan revni w pou fè ou kalifye.**

1. Sipò pou timoun.
 2. Gren timoun oswa swen pou yon manm nan kay la ki malad/ki pa kapab.
3. Frè ekolaj ak frè fòmasyon pwofesyonèl (pa kapab aplentan).

Èske oumenm oswa yon moun lakay ou k ap peye kounye a pou nenpòt nan depans ki endike anwo a?\*

Wi Non

Si ou reponn "Wi" oumenm oswa yon manm nan kay ou peye nenpòt nan depans ki endike anwo a, tanpri bay detay nan seksyon Dediksyon Revni ki anba a:

Nan fen aplikasyon an, yo pral mande pou w bay dokiman ki pwouve depans sa yo. Sa a kapab resi ki montre ekolaj ou te peye a oswa yon lèt ki soti nan enstitisyon edikasyonèl la ki montre kantite lajan ou te peye a.

Depans\* Frekans\*
Timoun Sipò Chak jou (Tout jou)

Pran swen timoun oswa yon moun ki malad nan kay la  Chak semèn (yon fwa pa semèn)

Ekolaj ak frè pou edikasyon pwofesyonèl a tan pasyèl Chak de semèn (chak lòt semèn)

 Bimansyèl (de fwa chak mwa)

 Kantite lajan (Anvan Taks)\* Chak mwa (yon fwa chak mwa)

 Chak sis mwa (de fwa chak ane)

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Si w bezwen rapòte revni adisyonèl, tanpri kopye paj sa a epi kole li nan aplikasyon an

**Lwaye**

Sibvansyon Lojman

Èske w ap viv kounye a nan yon lojman kote lwaye w ap monte oswa desann lè revni w ap monte oswa desann (sa vle di, ou gen yon bon, tankou Seksyon 8, oswa w ap viv nan lojman piblik)?\*

Wi Non

Si w reponn "Wi" pou kesyon ki anwo a, "Èske w ap viv kounye a nan yon lojman kote lwaye w ap monte oswa desann lè revni w ap monte oswa desann (sa vle di, ou gen yon koupon, tankou Seksyon 8 la, oswa w ap viv nan lojman piblik)?” Lè sa a, ou oblije reponn kesyon sa a:

Ki sa ki lakòz ratman peman an?\*

Yon depans yon sèl fwa (reparasyon machin, depans fineray, depans medikal, gadri, elatriye)

Yon rediksyon tanporè nan revni (èdtan redwi, konje medikal, elatriye)

Pèdi yon travay

Enfòmasyon sou Pwopriyetè a

Kalite pwopriyetè \*

KonpayiEndividyèl  Konpayi Jesyon Pwopriyete

Non Konpayi an\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Non Pwopriyetè a\* Siyati Pwopriyetè a\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Imèl mèt kay la\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Mwen pa gen imèl mèt kay la

Telefòn Pwopriyetè a\* Tip Telefòn Pwopriyetè a \*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Telefòn Fiks Mwen pa gen nimewo telefòn pou mèt kay la

Adrès mèt kay la

Lari / PO BOX\* # Apt/Inite Vil\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Eta\* Kòd Postal\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Èske pwopriyetè kay la abite nan kay w ap lwe apatman w lan?\*

Wi Non

Ajoute detay sou pri lwaye a

Si w ap viv nan lojman ki sibvansyone, benefis maksimòm ki disponib se 6 mwa

# mwa ki poko peye\* Ki pri lwaye w chak mwa?\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Total lwaye ki pa peye\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Sèvis

## Ajoute sèvis #1

Kalite sèvis \* Kantite lajan pou peye \*

Dlo

Gaz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Elektrik

Lwil

Èske w konnen Nimewo Kont lan?\* Nimewo Kont lan\*

Wi Non\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Non konpayi an ( Non komèsyal legal founisè sèvis piblik )\* Telefòn komèsyal legal founisè sèvis piblik\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ajoute sèvis #2

Kalite sèvis \* Kantite lajan pou peye \*

Dlo

Gaz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Elektrik

Lwil

Èske w konnen Nimewo Kont lan?\* Nimewo Kont lan\*

Wi Non \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Non konpayi an ( Non komèsyal legal founisè sèvis piblik )\* Telefòn komèsyal legal founisè sèvis piblik\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ajoute sèvis #3

Kalite sèvis \* Kantite lajan pou peye \*

Dlo

Gaz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Elektrik

Lwil

Èske w konnen Nimewo Kont lan?\* Nimewo Kont lan\*

Wi Non \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Non konpayi an ( Non komèsyal legal founisè sèvis piblik )\* Telefòn komèsyal legal founisè sèvis piblik\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Ajoute sèvis #4

Kalite sèvis \* Kantite lajan pou peye \*

Dlo

Gaz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Elektrik

Lwil

Èske w konnen Nimewo Kont lan?\* Nimewo Kont lan\*

WiNon \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Non konpayi an ( Non komèsyal legal founisè sèvis piblik )\* Telefòn komèsyal legal founisè sèvis piblik\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Dokiman yo

Ou dwe soumèt **yon aplikasyon konplè ak tout dokiman** obligatwa pou resevwa benefis yo**.\*\***

**\*\*REMAK:** *Nenpòt aplikasyon ki soumèt pandan oswa apre 8/1/2022 egzije* [yon avi pou kite](https://www.mass.gov/service-details/find-out-how-to-start-the-eviction-process) *oswa yon avi eskpilsyon/konvokasyon tribinal pou yo apwouve yon lwaye anreta.*

Anplis de sa, nou ankouraje lokatè yo pou yo kontakte pwopriyetè yo **bonè** epi enfòme yo sou aplikasyon yo pou asistans pou pèyman lojman ijans. Pwopriyetè oswa jesyon pwopriyete yo pral bezwen pou konplete pwosesis la.

Dokiman sa yo nesesè pou aplike:

1. Pyès Idantite chèf fanmi an (tankou yon pèmi kondui leta bay, batistè, oswa paspò)
2. Prèv Lojman Aktyèl (tankou yon kontra lwaye, kontra lokasyon, oswa kontra lokasyon ak volonte)
3. Verifikasyon Kriz Lojman (tankou yon Avi pou kite, yon avi ekspilsyon, yon avi fèmti sèvis, oswa dokiman ki montre yon enkapasite pou rete lakay ou kounye a akòz sante, sekirite, oswa lòt rezon)
4. Verifikasyon revni. Anplis de sa, apre w fin aplike, Ajans Administrasyon Rejyonal (RAA) oswa Sant Pwosesis Asistans Lwaye (RAP) k ap trete aplikasyon w lan ap bezwen verifye revni w.

Y ap mande pwopriyetè w la tou pou l bay enfòmasyon anvan w resevwa benefis yo.

Pou aprann plis sou dokiman ki nesesè yo: <https://www.mass.gov/how-to/how-to-apply-for-raft>

## **Lis verifikasyon dokiman yo**

## ☐ Prèv Idantite Pou Chèf Kay la (egzanp: foto ID, lisans, batistè, paspò)

## ☐Prèv Lojman Aktyèl (egzanp: kontra lwaye oswa kontra lokasyon)

## ☐ Verifikasyon Kriz Lojman Elijib; egzanp yo enkli, men **yo pa limite a:**

* Avi pou kite
* Avi Ekspilsyon/Konvokasyon Tribinal
* Lèt nan men fanmi akèy si yo double
* Bòdwo sèvis piblik ki montre kantite anreta oswa avi fèmti

## Lòt Dokiman

Lòt: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lòt: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lòt: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lòt: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## ☐ Prèv Revni (Prèv Revni opsyonèl nan moman demann lan. Ajans k ap trete aplikasyon w lan ka kontakte w pita pou mande prèv revni yo. Bay li kounye a ka akselere tan pwosesis aplikasyon w lan.)

## ☐ Bòdwo sèvis piblik (si w ap aplike pou asistans sèvis piblik)

# Revizyon

**Tanpri revize enfòmasyon ou te antre a.**

# Sètifika

Sètifikasyon Aplikasyon ak Kontra (Lokatè/Demenajman)

**Deklarasyon Afimasyon**

Mwen te reponn onètman epi konplètman chak kesyon nan pi bon konesans mwen. Mwen konprann si mwen bay manti, yo ka refize aplikasyon mwen an e/oswa refere yo pou pouswit kriminèl.

Mwen pa deja resevwa lajan nan men lòt pwogram, zanmi, oswa fanmi pou depans m ap mande RAFT pou ede yo kouvri yo. Si mwen resevwa lajan nan men yon lòt moun oswa yon pwogram pou ede peye lwaye a, m ap enfòme RAA k ap trete aplikasyon mwen an.

Mwen konprann RAFT ka sèlman peye jiska $10,000 davans pou lwaye anreta epi jiska yon mwa pou yon pwochen lwaye. Mwen konprann mwen pral responsab pou peye lwaye mwen an alavni, epi mwen pa ka konte sou RAFT pou peye lwaye mwen an.

**Otorizasyon ak Liberasyon**

Ou te bay sèten Enfòmasyon Pèsonèl (non, adrès, revni, laj, elatriye) sou oumenm, fanmi w /oswa moun w ap aplike nan non l lan (ansanm, "Patisipan (yo)"). Y ap itilize l pou detèmine si elijiblite ak bezwen èd finansye pou pwogram Asistans Rezidansyalite pou Fanmi ki nanTranzisyon yo (RAFT), Pwogram Asistans pou Lwaye Ijans (ERAP) ak Pwogram Asistans pou Lwaye ijans ak Ipotèk (ERMA) (kolektivman, "Asistans pou Pèyman Lojman Ijans".), ansanm ak lòt pwogram Depatman Lojman ak Devlopman Kominotè Massachusetts (DHCD) kapab administre, epi respekte egzijans federal ak eta a pou fè rapò ak rejis dosye yo Yo itilize enfòmasyon yo tou pou jere pwogram lojman an, pou pwoteje enterè finansye piblik la epi pou verifye presizyon enfòmasyon yo soumèt yo.

Lè lalwa otorize l, yo ka transfere l bay ajans gouvènman yo, otorite lokal lojman piblik yo, ajans lojman rejyonal san bi likratif yo, founisè sèvis yo ak envestigatè sivil oswa kriminèl ak pwokirè yo. Li ka itilize tou pou rezon rechèch ak evalyasyon pwogram yo. Sinon, enfòmasyon an ap kenbe konfidansyèl epi anplwaye Ajans Rejyonal la sèlman itilize yo nan fonksyon l.

Pou verifye kalifikasyon pwogram nan, Ajans Rejyonal la ap bay lòt moun enfòmasyon sou ou menm /oswa Patisipan an (ajans yo, tankou Biwo Egzekitif pou Travay ak Devlopman Mendèv, Depatman Asistans Chomaj [pou asirans chomaj ak lòt enfòmasyon sou revni], Depatman Revni, Depatman Asistans Tranzisyon, MassHealth, ak lòt ajans leta yo, òganizasyon, founisè sèvis yo, anplwayè, pwopriyetè w la, detantè ipotèk la oswa patikilye) epi resevwa enfòmasyon sou ou nan men antite sa yo. Anplis de sa, li ka nesesè pou diskite oswa koresponn ak lòt moun konsènan enfòmasyon sa a. Lè w siyen pi ba a, w ap bay DHCD ak lòt òganizasyon pèmisyon pou yo fè echanj enfòmasyon ki konsène w yo. Si w ap aplike sou non yon lòt moun oswa yon plizyè moun, ou afime ou genyen konsantman yo tou.

Anplis de sa, li ka nesesè pou diskite oswa koresponn ak lòt moun konsènan enfòmasyon sa a. Lè w siyen pi ba a, w ap bay DHCD ak lòt òganizasyon pèmisyon pou yo fè echanj enfòmasyon ki konsène w yo. Si w ap aplike sou non yon lòt moun oswa yon plizyè moun, ou afime ou genyen konsantman yo tou.

Ou menm oswa reprezantan ki otorize ou la gen dwa pou enspekte epi kopye nenpòt enfòmasyon yo kolekte sou ou. Ou ka fè objeksyon kont koleksyon, antretyen, difizyon, itilizasyon, presizyon, konplè oswa kalite enfòmasyon Ajans Rejyonal la genyen sou ou. Si w fè objeksyon, n ap mennen ankèt sou objeksyon w la epi swa korije pwoblèm nan oswa fè objeksyon w la fè pati dosye a. Dapre lwa sou vi prive eta a, aplikan yo ak patisipan pwogram yo ka bay oswa refize pèmisyon yo pou pataje Enfòmasyon Pèsonèl sa a. Sepandan, si yo pa pèmèt Ajans Rejyonal la pataje enfòmasyon yo mande yo, sa ka lakòz reta, inelijibilite pou pwogram yo, oswa revokasyon.

**Obligasyon Patisipan yo**

Si yo jwenn Patisipan elijib epi li resevwa asistans, Patisipan dakò pou:

* Bay Ajans Rejyonal la tout enfòmasyon yo mande nan tout sous pou tout moun nan kay la, jan yo mande yo.
* Rete an kontak ak Ajans Rejyonal la, selon bezwen Ajans Rejyonal la, yon fason pou ede Ajans Rejyonal la swiv rapò sou pèfòmans pwogram nan.
* Pa fè espre nan anyen ki ta ka mete an danje lojman aktyèl la oswa sitiyasyon travay Patisipan an.
* Pa fè fwod oswa fè okenn fo deklarasyon nan koneksyon avèk pwogram Asistans pou Pèyman Lojman Ijans yo.

Lòt obligasyon Patisipan an:

* Patisipan an dakò li pa gen okenn enterè finansye nan inite lokasyon an pou ki fon pwogram yo ap itilize.
* Patisipan an dakò si yon lòt finansman oswa yon lòt sous apwouve li pou menm bezwen finansman an, li pral notifye Ajans Rejyonal la imedyatman epi li pral fè tout efò posib pou asire fon yo retounen bay Ajans Rejyonal la oswa bay lòt moun ki bay finansman an.
* Patisipan an dakò ak tout tèm yo, kondisyon, ak dispozisyon nan kontra sa a aplike pou tout manm nan kay la ki Patisipe.
* Patisipan an dakò pou l kontinye fè pèyman lojman ki pa kouvri nan pwogram Asistans pou Pèyman Lojman Ijans lan. Si w pa respekte lwaye, ipotèk, sèvis piblik, oswa lòt obligasyon pèyman san yon kòz ki jistifyab, sa ka diskalifye Patisipan an nan nenpòt lòt Asistans Pèyman Lojman Ijans.

Lè w siyen pi ba a, ou konfime Patisipan an te bay konsantman w pou w aplike pou li epi w te enfòme Patisipan an sou obligasyon sa yo.

 Patisipan an dakò pou l kontinye peyman lojman ki pa kouvri nan pwogram Asistans pou Pèyman Lojman Ijans lan. Si w pa respekte lwaye, ipotèk, sèvis piblik, oswa lòt obligasyon pèyman san yon kòz ki jistifyab, sa ka diskalifye Patisipan an nan nenpòt lòt Asistans Peman Lojman Ijans.

Lè w siyen pi ba a, ou konfime Patisipan an te bay konsantman w pou w aplike pou li epi w te enfòme Patisipan an sou obligasyon sa yo.

Lè w siyen pi ba a, ou rekonèt ou konprann aplikasyon sa a se pa yon angajman pou asistans monetè.

Lè w siyen pi ba a, ou sètifye sou difikilte ak penalite pou tout enfòmasyon yo bay nan aplikasyon sa vrè, konplè epi egzak selon sa w konnen. Ou dakò pou fè tout sa w kapab pou bay, sou demann, dokiman ki sipòte nenpòt oto sètifikasyon, si yo itilize. Ou sètifye oumenm oswa Patisipan w ap fè aplikasyon an nan non li a pa t resevwa oswa yo pa t apwouve lajan ki soti nan nenpòt lòt sous pou peye pou menm depans ou te mande pi wo a. Ou konprann nenpòt fo deklarasyon oswa deklarasyon ki pa korèk ka lakòz anilasyon oswa refi aplikasyon sa a oswa nenpòt lòt aksyon Depatman Lojman ak Devlopman Kominotè ("DHCD") /oswa Ajans Rejyonal la ka konsidere apwopriye, ki gen ladan pouswit pou fwod.

Otorizasyon sa a valab pou yon peryòd 10 zan apati dat siyati an.

Ou sètifye oumenm oswa Patisipan w ap fè aplikasyon an nan non li a pa t resevwa oswa yo pa t apwouve lajan ki soti nan nenpòt lòt sous pou peye pou menm depans ou te mande pi wo a. Ou konprann nenpòt fo deklarasyon oswa deklarasyon ki pa korèk ka lakòz anilasyon oswa refi aplikasyon sa a oswa nenpòt lòt aksyon Depatman Lojman ak Devlopman Kominotè ("DHCD") /oswa Ajans Rejyonal la ka konsidere apwopriye, ki gen ladan pouswit pou fwod.

Otorizasyon sa a valab pou yon peryòd 10 zan apati dat siyati an.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ­­­­­­­­ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ­ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Siyen ak Siyati Dat Siyati a**

**(Ekri lizib: Non, Prenon) (Mwa/Jou/Ane)**

# Ki jan yo soumèt yon demann

Pou soumèt aplikasyon sa a, tanpri kontakte RAA lokal ou a ki nan paj 2 aplikasyon sa a.

Yon fwa ou soumèt aplikasyon w lan, yon Ajans Administrasyon Rejyonal (RAA) pral kontakte w byento.

Nou pral mete w ajou sou sitiyasyon aplikasyon w lan pandan tout pwosesis apwobasyon an lè l sèvi avèk metòd kontak ou prefere a. Si w bezwen èd ak aplikasyon w lan, tankou asistans lengwistik, tanpri kontakte Ajans Administrasyon Rejyonal (RAA) ki trete aplikasyon yo nan zòn ou an. Kontak RAA yo nan paj 2 aplikasyon sa a.